

最新美语流行语：实用商务篇(下) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/293/2021_2022__E6_9C_80_E6_96_B0_E7_BE_8E_E8_c67_293620.htm 26.at one ' s wits end 智穷计尽 wit的意思是“颖悟力，智力，理解力”。该习语的意思是“处在智力的末端”，意即“智穷计尽”了。例如：I ' m at my wit ' s end with this problem. 我对这个问题真是束手无策。 A: I am at my wits ' end. 我已经智穷计尽了 B: What ' s the matter? 怎么啦？ A: If the bank won ' t lend us the money, we ' ll be stuck. 如果银行不肯给我们贷款，我们就寸步难行了。 B: Don ' t worry. You can ask Mary for help. 别着急。你可以请玛丽帮帮忙。 27.at sixes and sevens 乱七八糟；意见不一 该习语一般认为源于掷色子，原为赌博行话。据说在中世纪时，色子面上的最高点数是7，如想求得13点，即一个色子6点，一个色子7点，这谈何容易，只有那些心烦意乱或处于思想混乱状态下的人才会下此赌注，一试赌赢。该习语最初表示“漫不经心地下赌注”，后来转而表示“心烦意乱”，最后又引申出“乱七八糟”、“意见不一”等意思。乔叟在爱情长诗《特罗勒斯和克丽西德》中使用过该习语。 A: You have loused up the whole business. it ' s at sixes and sevens. 整个买卖让你弄得乱七八糟。 B: The dice is cast. It ' s incurable. 一切都成了定局，没救了。 A: I feel so terrible. 糟透了。 B: Me too. We just went to a lot of trouble for nothing. 我也这么想，一切都白忙了。 28.back to square one 退回起点；从头再来 该习语源自掷色子游戏。当掷出某个特定的号码时要受罚，于是还要重新再掷。该习语即指“无所进展，退回起点”，进而“从头再

来”。例如：I ' m back to square one with the work. (我的工作又得从头做起。) A: Have you finished designing that office building? 那座办公楼设计好了吗？ B: We are back to square one now. 我们正在重新设计。 A: Back to square one? What ' s the matter? 重新设计？怎么回事？ B: We ' ve worked out the plan, but it ' s been decided that we must use cheaper material. So we have to redesign it. 本来我们都已经设计好了，但现在决定使用便宜点的材料，所以只得从头再来。 29.back to the drawing board 从头开始，失败后另起炉灶 drawing board指“画板”。该习语直译为“（退）回到画板前”，引申为“从头开始。失败后另起炉灶”。 A: How is Jim recently? 吉姆近况如何？ B: Very well. Since he was back to the drawing board, he ' s been very successful. 非常好。自从他失败以后另起炉灶，就一直很成功。 A: I know he will get back on his feet sooner or later. 我知道他迟早会东山再起的。 30.ballpark figure 近似数，大致正确的估计 ballpark一词本指“棒球场”，引申为“活动领域”，在此为形容词，表示“大致正确的，八九不离十的”。此类常用短语还有in the right ballpark“大致正确，差不多”。 Ballpark figure 指大致不错的近似数。 A: What price is this building? 这栋楼的成本是多少？ B: It ' s \$1,00,000, just a ballpark figure. 一百万美元，这只是个大概数。 A: So much? It must have been in excess of our budget. 这么多！肯定超出了预算了。 B: So. We go on or stop it now? 那现在是干下去还是停下来？ A: Of course build it. Let ' s think of some ways to raise money. 当然要干下去，我们想法去筹些钱。 31.bang for the buck 货真价实 buck在美国俚语中是“美元”的意思。有这样一个短语，bigger bang

for a buck, 它的意思是“花钱取得更大效果”。Bang原是表示巨大声响的拟声词,引申为“效果”。A: Listen! It's mid-summer now. What do we need them for? 嘿,现在已经是仲夏了,我们要这些东西干什么? B: They may come in handy. Besides, these items can be true bang for the buck. 会有用得着它们的时候,再说这些东西是货真价实的呀。A: True bang for the buck? They're enough for ten years' use. 货真价实?都够用10年的了。B: Stop getting on my nerves! I'm not doing something for nothing! 别烦我了,我可不是没事找事。32.be brassed off doing 厌烦干...,对...满腹牢骚 brass作名词指“黄铜”,作动词指“镀黄铜于...”,而brassed off是俚语,意思是“厌烦,不满,牢骚满腹”。A: I am awfully sorry that I have kept you waiting. 真是很抱歉让您久等了。B: To tell you the truth, I am really brassed off waiting. 说实话,我最讨厌等人。A: Sorry. I had something urgent to deal with just when I was to leave. 对不起,我正要来的时候又有急事要处理。B: You should have told me earlier. 你应该早点告诉我。A: It was too late to inform you. 通知你已经来不及了。33.be catty 爱搬弄是非的;爱诽谤人的英语中,cat给人的联想总是不太愉快,如cattish的意思是“狡猾的、恶意的、偷偷摸摸的”。cat在英语中可用来指“恶意伤人的女人,包藏祸心的女人”,因此catty就有了诽谤的含义。A: I thought you would cooperate. 我原以为你会跟我合作呢。B: Well, I'm too busy to be catty and poke my nose into things that do not matter much to me. 我可不愿意搬弄是非去管那些跟我没关系的闲事。A: How do you know that he won't do something against yourself? 你怎么知道他不会做出什么对你

不利的事呢？ B: You do seem to have a glib tongue. 你真能胡搅蛮缠。 34.be down in the dumps 垂头丧气，神情沮丧 the dumps 在非正规的口语表达方式中的意思是“忧郁”或“沮丧”。 be down in the dumps常指“闷闷不乐”或“打不起精神”，也可引申为“垂头丧气，精神沮丧”。 A: You ' re down in the dumps. What ' s happened? 你看上去沮丧不堪。出什么事了？ B: I had a quarrel with our boss ' s secretary. She ' s been on her high horse these days. 我和老板的秘书吵了一架。这几天她总是盛气凌人。 A: Maybe she was only taking it out on you. Secretaries have a lot of pressure, too. 也许她仅仅是向你发泄。秘书的压力也很大。 B: But she jumped down my throat for no reason at all. I could not put up with her. 但她无理由地斥责我，我无法容忍。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com